

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

ATIVIDADES

Espaço Cultural Ibero-americano (ECI)

RADI - REDE DE ARQUIVOS DIPLOMÁTICOS IBERO-AMERICANOS

- ↪ XXI Reunião de Representantes com a Rede de Arquivos Diplomáticos Ibero-Americanos
 - ✓ Data: de 14 a 16 de outubro de 2019.
 - ✓ Local: Santo Domingo, República Dominicana.

IBERARQUIVOS - PROGRAMA DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO DOS ARQUIVOS IBERO-AMERICANOS

- ↪ Foram publicado o autor e o projeto vencedor da Primeira Edição do Prêmio Iberarquivos de Pesquisa Arquivística.
Web: <https://www.iberarchivos.org/2019/06/1a-edicion-del-premio-iberarchivos-de-investigacion-archivistica/>
- ↪ Seminário Internacional Arquivos “O lugar dos arquivos: memória compartilhada, transparência e direitos humanos”. Organizado pela Secretaria-Geral Ibero-Americana (SEGIB), o Programa de Cooperação Iberarquivos, a Subdireção Geral dos Arquivos Estatais do Ministério de Cultura e Esporte da Espanha e a Associação Latino-Americana de Arquivos (ALA).
 - ✓ Data: entre os dias 11 e 12 de novembro de 2019.
 - ✓ Local: Sede da Secretaria-Geral Ibero-Americana (SEGIB), Paseo de Recoletos, 8, Madrid, Espanha
- “Ano Ibero-americano dos Arquivos para a Transparência e Memória 2019” (AIATM2019). Segundo a declaração emitida pela XIX Conferência Ibero-americana de Ministros da Cultura, que teve lugar em 3 e 4 de maio de 2018 na cidade de La Antigua Guatemala

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

IBERARQUIVOS - PROGRAMA DE APOIO AO DESENVOLVIMENTO DOS ARQUIVOS IBERO-AMERICANOS

- **Este ano de 2019** se comemora el Ano Ibero-Americano dos Arquivos para a Transparência e a Memória 2019. Declaração emitida pela XIX Conferência Ibero-americana de Ministros da Cultura, apresentada aos Chefes de Estado e de Governo na XXVI Cúpula Ibero-Americana de 2018. Organizado pelo Programa Iberarchivos e a Secretaria-Geral Ibero-Americana (SEGIB) com a colaboração da ALA (Associação Latino-Americana de Arquivos) e da RADI - (Rede de Arquivos Diplomáticos Ibero-Americanos).
 - ✓ As atividades del AIATM2019 serão publicadas no Mapa Interativo de Atividades da web de Iberarquivos:
Web: <https://www.iberarchivos.org/2019-ano-iberoamericano-archivos/>
 - ✓ Todas as instituições culturais, Arquivísticas ou de outro tipo, podem enviar suas atividades relacionadas com o AIATM2019 para que sejam incluídas no mapa ao e-mail: cooperacion.archivos@cultura.gob.es
 - ✓ Os logos e o material para divulgar o AIATM2019 estão disponíveis no site: <http://www.iberarchivos.org/2019/04/nuevo-logo-ano-internacional-los-archivos/>
 - ✓ Em redes sociais será divulgado com o hashtag #AIATM2019.

IBERECENA - FUNDO DE AJUDAS PARA AS ARTES CÉNICAS IBERO-AMERICANAS

- ↪ 10º Encontro Internacional de Mímicos e *Clown* Salta 2019.
 - ✓ Data: de 23 de setembro a 17 de outubro de 2019.
 - ✓ Local: Argentina.
- ↪ “Festival Internacional de Arte ao Sul do Sul. Novos espaços, novos públicos.”
 - ✓ Data: de 27 de setembro a 30 de outubro de 2019.
 - ✓ Local: Equador
- ↪ XVII Semana Internacional da Dramaturgia Contemporânea.
 - ✓ Data e local: entre os dias, 21 e 25 de outubro de 2019, Tijuana, México.
 - ✓ Data e local: entre os dias 25 e 29 de outubro de 2019, Cidade de México.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

IBERECENA - FUNDO DE AJUDAS PARA AS ARTES CÉNICAS IBERO-AMERICANAS

↪ LILHA

- ✓ Data: entre os dias 5 de novembro e 6 de dezembro de 2019.
- ✓ Local: San Francisco, Nayariti, México.

↪ XXVII Reunião do Conselho Intergovernamental da Iberescena. Durante esta reunião, o CII avaliará os projetos enviados através da plataforma digital da IBERESCENA e serão distribuídas as ajudas correspondentes ao Convocatória de Apoios Ibercena 2019/2020.

- ✓ Fecha: del 26 al 29 de noviembre de 2019.
- ✓ Lugar: Lima, Perú.

IBERMUSEUS

↪ **Ibermuseum define ações prioritárias para continuar promovendo o fortalecimento do setor na Ibero-América.** O Conselho Intergovernamental do Ibermuseum se reuniu em 25, 26 e 27 de setembro, em Santiago do Chile, com o objetivo de avaliar projetos, discutir prioridades e definir as ações do Programa nos próximos anos. Foram três dias de discussões frutíferas em que os representantes dos países procuraram escolher os mecanismos mais eficientes para o Ibermuseum cumprir os objetivos definidos no Plano Estratégico 2020-2023.

Ficou definida a continuidade de projetos como o Prêmio Ibermuseum de Educação, o Fundo Ibermuseum para o Patrimônio Museológico, as Bolsas Ibermuseum de Capacitação, além da ampliação da oferta de ferramentas colocadas à disposição do setor como o Registro de Museus Ibero-americanos e o Panorama dos Museus na Ibero-américa, entre outros.

- ✓ Saiba mais: <http://www.ibermuseos.org/pt/recursos/noticias/ibermuseum-define-acoes-prioritarias-para-continuar-promovendo-o-fortalecimento-do-setor-na-ibero-america/>

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERECENA - FUNDO DE AJUDAS PARA AS ARTES CÉNICAS IBERO-AMERICANAS

- ↪ **10º Prêmio Ibermuseus de Educação - 64 projetos de 14 países classificados à etapa final!** Publicamos os projetos classificados à última etapa de avaliação do 10º Prêmio Ibermuseus de Educação, selecionados pelas Comissões Nacionais de Avaliação. A partir de agora, os 64 projetos de 14 países – Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Equador, El Salvador, Espanha, Guatemala, México, Peru, Portugal, Uruguai e Venezuela – serão avaliados agora pela Comissão Especial de Avaliação. Serão distribuídos US\$ 75.000 em oito prêmios. O primeiro lugar na Categoria I receberá US\$ 15 mil, o segundo, US\$ 7 mil e o terceiro, US\$ 3 mil. Os cinco vencedores da Categoria II receberão US\$ 10 mil cada. Além disso, outros 17 projetos receberão menção honrosa na Categoria I. Todos serão integrados ao Banco Ibermuseus de Boas Práticas. A resolução final do 10º Prêmio Ibermuseus de Educação será publicada até 31 de dezembro de 2019.
 - ✓ Conheça os projetos classificados: <http://www.ibermuseos.org/pt/recursos/noticias/10-premio-ibermuseus-de-educacao-64-projetos-de-14-paises-classificados-a-etapa-final/>

- ↪ **Montevideu recebe em outubro o Curso Ibermuseus de Capacitação “O museu sustentável: conceitos e experiências”.** O Programa Ibermuseus, em colaboração com o Ministério da Educação e Cultura do Uruguai, organiza um curso de capacitação em sustentabilidade de museus para informar os participantes sobre o progresso do Ibermuseus na questão da sustentabilidade, além de trazer projetos bem-sucedidos na área social e museológica no espaço ibero-americano. Em particular, propõe-se trazer aos participantes um tópico de discussão atual e permanente, bem como, fornecer ferramentas básicas para entender as quatro dimensões (social, econômica, cultural e ambiental) da sustentabilidade. O curso será destinado a funcionários de museus de 20 países ibero-americanos que têm a responsabilidade de implementar e replicar o conteúdo do curso.

- ↪ **Fundo Ibermuseus para o Patrimônio Museológico 2019: Categoria II aberta até dezembro.** O Programa Ibermuseus, convencido de que os danos ao patrimônio museológico de qualquer país ibero-americano representam perdas para toda a humanidade, coloca a disposição o Fundo Ibermuseus para o Patrimônio Museológico, com o objetivo de contribuir à proteção e à valorização do patrimônio cultural da Ibero-América. A Categoria II, destinada a apoiar ações de assistência técnica e intervenção pontual em situações de emergência está aberta até 1º de dezembro.
 - ✓ Consulte o regulamento: <http://www.ibermuseos.org/wp-content/uploads/2019/06/edital-fundo-ibermuseus-2019.pdf>

- ↪ **Museu do Índio inaugura exposição vencedora do 9º Prêmio Ibermuseus de Educação.** Um dos vencedores do 9º Prêmio Ibermuseus de Educação, o Museu do Índio da Universidade Federal de Uberlândia, no Brasil, inaugurou no dia 24 de setembro a exposição “Kamalu Hai e o canto da cobra-canoa: Arte e Cosmologia Wauja”, projeto batizado dessa forma pois se relaciona ao mito de surgimento da arte oleira na região do rio Xingu. A exposição fica aberta até o mês de dezembro de 2019. O cronograma de atividades ainda inclui exposição vendável de cerâmica, palestra, oficina e rodas de conversa.
 - ✓ Saiba mais: <http://www.ibermuseos.org/pt/recursos/noticias/museu-do-indio-inaugura-exposicao-vencedora-do-9-premio-ibermuseus-de-educacao/>

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

IBERORQUESTRAS JUVENIS -PROGRAMA DE APOIO À CONSTITUIÇÃO DO ESPAÇO MUSICAL IBERO-AMERICANO

- ↪ **X Aniversário:** Iberorquestras Juvenis este ano comemora o seu décimo aniversário. Neste contexto, o Programa promoverá diversos eventos comemorativos com objetivo de destacar e de dar maior visibilidade aos objetivos e resultados obtidos. Estas ações serão desenvolvidas no ano em curso e abrangerão desde a realização de publicações e produções audiovisuais até editais de prêmios para compositores, intérpretes e agrupamentos musicais.

- ↪ **Concurso para Composição “Canção do Programa Iberorquestras Juvenis X Aniversário”** dirigido a compositores/as maiores de 18 anos e residentes em quaisquer dos países que compõem o Programa (Argentina, Costa Rica, Chile, Equador, El Salvador, Espanha, Guatemala, Honduras, México, Panamá e Uruguai). As inscrições foram encerradas no dia 30 de setembro de 2019 e foram recebidas 26 propostas, que serão avaliadas por um júri integrado pelos maestros Jorge Córdova (México), Manuel Carcache (El Salvador) e Claudio Pávez (Chile). O vencedor ou vencedora será apresentada depois da XXI Reunião do Conselho Intergovernamental do Programa Iberorquestras Juvenis, que ocorrerá nos dias 27, 28 e 29 de outubro em San Salvador, onde receberá um prêmio especial e a quantia de 5.000 euros. Sua obra será interpretada por grupos musicais de toda a Ibero-América.
 - ✓ Data: 27, 28 e 29 de outubro de 2019.
 - ✓ Local: em San Salvador, El Salvador,

- ↪ **Reconhecimento ao X Aniversário “Jovens Intérpretes” e “Grupos Jovens”.** No presente ano, como parte das comemorações do seu X Aniversário, Iberorquestras Juvenis concederá um reconhecimento a um ou uma jovem intérprete por cada país membro, e a um grupo de jovens que representem os valores do Programa. A decisão do júri, composto pelos maestros Arturo Márquez (México), Rodrigo Rubilar (Chile) e Álvaro Córdoba (Uruguai), será apresentada depois da XXI Reunião do Conselho Intergovernamental do Programa Iberorquestras Juvenis.
 - ✓ Data: 27, 28 e 29 de outubro de 2019.
 - ✓ Local: em San Salvador, El Salvador.

- ↪ **Orquestra Juvenil Ibero-americana.** A Orquestra Juvenil Ibero-Americana inicia seu ciclo artístico **no dia 29 de outubro na cidade do México**, com um concerto previsto para o próximo dia **3 de novembro**, sendo esta função uma das principais atividades de comemoração dos 10 anos do Programa.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

IBERORQUESTRAS JUVENIS -PROGRAMA DE APOIO À CONSTITUIÇÃO DO ESPAÇO MUSICAL IBERO-AMERICANO

- ↪ **Projeto comum 2019 IV Oficina Multinacional de Luthería.** A Oficina Multinacional da Luthería, novamente a cargo de luthier Lionel Genovart, reúne a jovens integrantes dos sistemas orquestrais dos países membros do Programa para que continuem com a sua formação em reparação de instrumentos de corda. A segunda fase da quarta edição terá como cenário a cidade de San Salvador e contará com a presença de jovens luthiers oriundos do Ecuador, Panamá, Costa Rica, Honduras, Guatemala e México, as atividades serão realizadas entre os **dias 20 de outubro e 1 de novembro** e contará com a presença de jovens luthiers provenientes de Equador, Panamá, Costa Rica, Honduras, Guatemala e México.
 - ✓ Data: 20 de outubro e 1 de novembro de 2019.
 - ✓ Local: em San Salvador, El Salvador,

- ↪ **Projeto comum 2019 “Biblioteca Virtual Ibero-Americana”.** É um dos maiores e mais ambiciosos projetos do Programa consiste na criação de uma plataforma digital que contenha diferentes repertórios com uma coleção de partituras (em formato dinâmico), colocada à disposição dos agrupamentos musicais, dos professores e dos alunos e das alunas dos países membros. Nos meses de setembro e outubro, será apresentada a fase final do projeto-piloto que consiste na introdução das obras na plataforma digital por parte de uma equipe de especialistas vindos do Uruguai e do México, e na elaboração de um relatório que será apresentado no XXI Conselho Intergovernamental.

- ↪ **VI Oficina de Reflexão e XXI Conselho Intergovernamental** terá lugar nos **dias 28, 29 e 30 de outubro em San Salvador, El Salvador.** Pelo sexto ano consecutivo, o Conselho Intergovernamental das Iberoquestras Juvenis realiza duas reuniões e na formação do Conselho Intergovernamental serão incluídas duas jornadas prévias de reflexão sobre a projeção e a natureza do Programa, no intuito de trocar opiniões, e elaborar propostas originais. Além disso, neste ano, a Oficina colorará uma ênfase especial na perspectiva de gênero.
 - ✓ Data: 28, 29 e 30 de outubro de 2019.
 - ✓ Local: em San Salvador, El Salvador,

- ↪ **Projeto comum “Perspectiva de Gênero”.** No âmbito da “VI Oficina de Reflexão” será oferecido um curso específico de formação sobre a perspectiva de gênero para os membros do Conselho Intergovernamental. O curso será ministrado pela especialista em gênero e musicóloga, Laura Viñuela.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

IBERORQUESTRAS JUVENIS -PROGRAMA DE APOIO À CONSTITUIÇÃO DO ESPAÇO MUSICAL IBERO-AMERICANO

- ↪ **Projeto 2019 Ensemble Binacional Maya-Chuj.** Este projeto binacional, que já está na sua quarta edição, procura desenvolver o sentimento de pertença e a valorização da cultura Chuj. O ensemble está conformado por 60 crianças e jovens da região fronteiriça com México e Guatemala. Nos meses outubro e novembro o projeto apresentará os frutos do seu trabalho de tantos meses com mais shows artísticos.
- ↪ **Projeto 2019 Encontro Filarmônico Centro-americano em Honduras.** Entre os dias **19 e 27 de outubro**, a cidade de **Tegucigalpa** será o palco no qual se constituirá uma filarmônica no âmbito centro-americano, mas não exclusivamente, já que contará com a participação de outros países como Guatemala, Costa Rica, México e Espanha. O projeto tem como objetivo fornecer uma base para a criação de um agrupamento musical semipermanente que facilite o contato e, portanto, a troca de saberes entre músicos e maestros dos países do istmo.
 - ✓ Data: 19 e 27 de outubro e 1 de novembro de 2019.
 - ✓ Local: em Tegucigalpa, Honduras.
- ↪ **Projeto 2019 Orquestra das Crianças do Trifinio.** Este projeto plurinacional é liderado por El Salvador e Guatemala, e realizado em parceria com Costa Rica e Panamá, consiste na realização de um acampamento musical na zona del Trifinio, na área tríplice fronteira da Guatemala-Honduras-El Salvador. As atividades desenvolvidas na Chiquimula (Guatemala) e na Citalá-La Palma (El Salvador), estão a caminho de formar uma orquestra inclusiva, de alta qualidade musical, que estimule o trabalho coletivo em um amplo espaço de convivência e de respeito intercultural.
- ↪ **Projeto 2019 Ventos (instrumentos) e Vozes (coro) Ibero-americanas.** Este projeto, no qual participam Chile, Uruguai, El Salvador e Panamá, pretende levar vozes (coros) e ventos (instrumentos) a diferentes cidades ibero-americanas. Por um lado, **entre os dias 1 e 8 de novembro**, o Coro Valparaíso Jovem -que completa três anos de criação como fruto de um árduo trabalho - fará uma turnê pelo Panamá com um repertório em espanhol e línguas indígenas. Além disso, no âmbito do **1º Festival Internacional de Ventos Santiago do Chile 2019** que terá lugar **entre os dias 15 e 27 de novembro**, se realizará um intercâmbio acadêmico em forma de bolsas. Os beneficiários são cinco músicos de instrumentos vento-madeira provenientes dos países participantes no projeto, que tomarão aulas magistrais ministradas por The New Israel Woodwinds Quintet. Finalmente, **no dia 19 de novembro em Valparaíso (Chile)** e em comemoração do Ano Internacional das Línguas Indígenas, **será apresentada uma obra inspirada nos estilos típicos da tradição andina, interpretada por diferentes grupos da região de Valparaíso.**

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERBIBLIOTECAS - PROGRAMA IBERO-AMERICANO DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS

- ↪ **4º Concurso de Estágios Internacionais, 2019**
 - ✓ Data: de 3 a 9 de novembro de 2019.
 - ✓ Local: Costa Rica

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

- ↪ **No dia 1º de outubro terminou o período de inscrição nas chamadas de Ibermúsicas 2019 para atividades que se realizarão durante 2020.** Com um grande número de candidaturas recebidas, ontem se concluiu a oitava chamada do Programa Ibermúsicas, que procura dinamizar o espaço musical de toda a região Ibero-americana mediante políticas públicas orientadas fomentar e apoiar as atividades profissionais dos artistas musicais, a fomentar criação musical sob todas as formas e sem distinções de estilos, gêneros e tradições, assim como favorecer à geração do conhecimento nas áreas da formação, da pesquisa e da preservação patrimonial musical Ibero-americana. Com a quais já estar a trabalhar o júri com o objetivo de divulgar, durante a última semana de novembro, os nomes dos projetos vencedores de todas as linhas de ação.

Os vencedores ou vencedoras do prêmio Ibermúsicas para a Composição de Canções "Sexta Edição" serão anunciados durante o mês de dezembro de uma vez concluído o processo de seleção através de um júri internacional.

- ↪ **Em comemoração ao aniversário dos 80 anos de Leo Brouwer será realizado um importante concerto em Costa Rica - O XI Encontro Internacional de Guitarras Cartago 2019.** Entre os dias 21 e 26 de outubro a cidade de Cartago, Costa Rica brilhará com a décimo-primeira edição do seu Encontro Internacional de Guitarra que nesta ocasião contará com a ilustre presença de Leo Brouwe. O grande mestre cubano receberá uma homenagem especial pelos seus 80 anos de vida e simultaneamente fará uma apresentação como maestro convidado com A Orquestra CR, encarregada de executar as obras de Leo Brouwer neste grande concerto de homenagem.
 - ✓ Data e local: segunda-feira, 21 de outubro às 19:00 h. Inauguração com Concerto Homenagem ao 80 Aniversário do mestre cubano Leo Brouwer. Anfiteatro Municipal de Cartago, Costa Rica.
 - ✓ Data e local: terça-feira 22 de outubro, às 19:00 h. Noite de Orquestra de Guitarras. Anfiteatro Municipal de Cartago, Costa Rica.
 - ✓ Data e local: quarta-feira 23 de outubro às 19:00 h. Noite de Canções e Poesia. Anfiteatro Municipal de Cartago, Costa Rica.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 24 de outubro às 19:00 h. Noite de Guitarra Internacional. Anfiteatro Municipal de Cartago, Costa Rica.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 25 de outubro, às 19:00 h. Noite de Guitarra eléctrica. Anfiteatro Municipal de Cartago, Costa Rica.
 - ✓ Data e local: sábado 26 de outubro às 20:00 h. Encerramento. A Orquestra CR (maestro convidado: Leo Brouwer). Teatro Eugene O´Neill, San Pedro de Montes de Oca, Costa Rica.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

↪ **A compositora e cantora argentina Georgina Hassan começa junto ao seu trio, uma turnê por vários palcos da Colômbia e Chile.** Georgina Hassan é cantora, instrumentista, compositora e produtora argentina. Suas composições se alimentam de diferentes folclores do mundo, que se misturam numa linguagem própria. Iniciou seus estudos musicais aos 10 anos. Em 1994 foi recebida como Maestra Nacional de Música na Escola Juan Pedro Esnaola, e em 1999 formou-se na Escola de Música Popular de Avellaneda com especialização em guitarra folclore. No ano 1997 começou a tocar o “cuatro venezolano”, instrumento tradicional da Colômbia e Venezuela que a acompanhará nas suas composições e se tornará parte do seu som.

Georgina Hassam já realizou uma extensa turnê em vários países: Alemanha, Argentina, Bélgica, Chile, Colômbia, Cuba, Espanha, Estados Unidos, Holanda, Itália, Paraguai, Peru, Portugal, Suíça e Uruguai. Nessa turnê de 2019 estará acompanhada por Rafael Delgado (violoncelo) e Pablo Fraguela (Piano).

- ✓ Data e local: terça-feira, 8 de outubro às 19:00 h. Concerto no Auditório Lleras, Universidade dos Andes, Carrera 1 # 19-27, Bogotá, Colômbia.
- ✓ Data e local: quinta-feira, 10 de outubro às 21:30 h. Concerto em San Café Jazz Club, Carrera 24 # 45 A 64, Bogotá, Colômbia.
- ✓ Data e local: sexta-feira, 11 de outubro às 19:00 h. Concerto no “Festival Sonamos Latinoamérica”, Teatro Fahrenheit, Carrera 4 # 9 22, Chia, Colômbia.
- ✓ Data e local: sábado, 12 de outubro às 8:00 h. Oficina organizada pelo “Festival Sonamos Latinoamérica”, Chia, Colômbia.
- ✓ Data e local: sábado, 26 de outubro às 16:00 h. Concerto no Museu Violeta Parra, Vicuña Mackenna 37, Santiago de Chile.
- ✓ Data e local: domingo, 27 de outubro às 19:30 h. Concerto na Sala Centro Cultural IPA, Condell 1349, Valparaíso, Chile.
- ✓ Data e local: quarta-feira, 30 de outubro às 21:00 h. “Festival Consonâncias”, Sala Master Radio U. Chile, Miguel Claro 509, Providência, Santiago de Chile.
- ✓ Data e local: sábado, 2 de novembro às 19:00 h. Concerto na Fundação Pablo Neruda- Casa Museu Ilha Negra, Valparaíso, Chile.
- ✓ Data e local: domingo, 3 de novembro às 17:00 h, Casa da Cultura Anahuac, Parque Metropolitano, Santiago de Chile.

↪ **A Orquestra de Câmara de Valdivia, Chile fará sua apresentação no Teatro El Círculo na Cidade de Rosário, Argentina.** A Orquestra de Câmara de Valdivia (OCV) foi fundada em 2010 na Universidade Austral de Chile. Desde então assumiu um compromisso irrenunciável com o crescimento cultural dos municípios da Zona Sul Austral do país e em particular da Região dos Ríos chegando a áreas geográficas e sociais com menor acesso a manifestações artísticas. Ademais dos seus shows da temporada em Valdivia, atualmente constituída por 28 apresentações, cada ano a Orquestra realiza um importante trabalho de difusão, com ais de 60 concertos gratuitos em bairros e municípios da zona sul, ademais de atividades educativas nas escolas, focadas nas zonas rurais.

- ✓ Data e local: sexta-feira, 1 de novembro às 20:30 h. Teatro El Círculo Laprida 1223, Cidade de Rosário, Província de Santa Fé, Argentina.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

- ↪ **Bozá - A Nova Gaita traz a Chile a tradição ancestral da gaita colombiana.** Em todas as músicas do mundo existe um momento no qual a obra atinge seu auge. Na música tradicional de gaitas do Caribe colombiano a esse momento chama-se a “bozá”. La bozá com uma boa dose de energia e sabor permite ao solista (neste caso o gaiteiro) possa demonstrar sua habilidade musical, dando seu toque pessoal ao tema, cheia de magia, abrindo novos caminhos em torno da melodia principal; e é por isso que, a “Bozá” é um dos momentos mais importantes, expressivos e difíceis de interpretar na música de gaitas: quando chega ao ponto.
- ✓ Data e local: sexta-feira, 4 de outubro. Mercociudades. Arica, Chile.
 - ✓ Data e local: sábado, 5 de outubro. Festival de Jazz de Arica, Chile.
 - ✓ Data e local: quarta-feira, 9 de outubro. Teatro Municipal de Chillán, Chile.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 11 de outubro. Cena Viva, Radio USACH, Santiago de Chile.
 - ✓ Data e local: sábado 12 de outubro. Casa de Salud, Concepción, Chile.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 17 de outubro. Teatro Municipal de Rancagua, Chile.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 18 de outubro. Bar Raíces - Santiago de Chile.
- ↪ **O compositor português João Oliveira inicia sua residência artística no Laboratório de Fenomenologia Corporal e Experiência Musical da Universidade Diego Portales de Chile.** João Pedro Oliveira (Lisboa, 1959). estudou órgão, composição e arquitetura em Lisboa. Doutorou-se em Música (Composição) na Universidade de New York em Stony Brook. As suas obras incluem uma ópera de câmara, um *Réquiem*, várias obras orquestrais, três quartetos de cordas, música de câmara, música para instrumento solo, música eletroacústica e vídeo experimental. Nos últimos anos tem-se interessado especialmente na interação entre a música instrumental e a música eletroacústica, utilizando estes dois meios em quase todas as suas obras mais recentes. Recebeu mais de 60 prêmios nacionais e internacionais. A sua música é tocada em todo o mundo, e a maioria das suas obras tem sido encomendada por instituições de prestígio internacional. É Professor Titular na Universidade Federal de Minas Gerais e Professor Catedrático na Universidade de Aveiro, Portugal.
- ✓ Data e local: sexta-feira, 11 de outubro. Concerto do Ciclo de Música Eletroacústica. Obras apresentadas: Storms, Singularity, Tesseract, N'vi'ah (versão estéreo). Sendo esta última na qualidade de estreia. Universidade Austral de Chile. Valdivia, Chile.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 11 de outubro. Conferência sobre as relações gestuais entre imagem e som. Universidade Austral de Chile. Valdivia, Chile.
 - ✓ Data e local: de 12 a 20 de outubro. Residência no Laboratório de Fenomenologia Corporal e Experiência Musical para compor a versão especializada de N'vi'ah.
 - ✓ Data e local: quarta-feira, 16 de outubro. Conferência sobre as relações entre imagem e som em Ai-Maako Festival Internacional de Música Eletroacústica y Experimental 2019. Centro Cultural de Espanha, Av. Providencia 927, Santiago de Chile.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

- ✓ Data e local: sexta-feira, 18 de outubro às 19:30 h. Concerto de estreia do N'vi'ah na sua última versão especializada Ai-Maako Festival Internacional de Música Eletroacústica e Experimental 2019. Centro Cultural de Espanha, Av. Providencia 927, Santiago de Chile.
- ✓ Data e local: sábado, 19 e domingo 20 de outubro. Correções finais da obra N'vi'ah.

↪ **O Grupo Afro-peruano formará parte da programação do Festival Puro Sinaloa de México.** O grupo afro-peruano oferece uma viagem através da música afro-peruana e crioula da costa peruana, resgatando temas tradicionais e composições dos mestres que integram o grupo. Eles propõem um diálogo intergeracional baseado nas raízes e na pesquisa, oferecendo uma sonoridade própria graças a um set único de percussões afro-peruanas, afro-latinas e africanas.

- ✓ Data e local: quinta-feira, 24 de outubro, 20:00 h. Rua Venustiano Carranza (em frente do Museu de Arte de Mazatlán), Mazatlán.
- ✓ Data e local: sexta-feira, 25 de outubro, 20:00 h. Ágora Rosario Castellanos, Culiacán.
- ✓ Data e local: sábado 26 de outubro, 19:00 h. Malecón (em frente do Centro Cultural), Guasave.
- ✓ Data e local: domingo 27 de outubro, 19:00 h. Plazuela 27 de setembro, Los Mochis.

↪ **O mestre Cubano Manuel Espinás termina sua turnê artística participando do 11º Festival de Violão UFRGS de Porto Alegre, Brasil.** Manuel Espinás realizou seus estudos musicais na sua cidade natal de Havana (Cuba). Concluiu seus estudos com menção honrosa no Instituto Superior de Artes da cidade de Havana, sob a direção de Jesús Ortega, sendo reconhecido como o diplomado mais destacado da sua geração. Paralelamente cursou seus estudos de composição com os maestros Harold Gramatges e Tulio Peramo. Naturalizado mexicano desde o ano 2004, realizou neste país, desde 1992, uma intensa atividade como concertista e palestrante em quase todos os festivais internacionais de guitarra que se realizou na república mexicana. Atualmente é professor a tempo completo na Benemérita Universidade Autónoma de Puebla, sendo um artista patrocinado por D'addario Strings.

- ✓ Data e lugar: do 2 de outubro (quarta-feira) ao dia 9 de outubro (quarta-feira), UFRGS, Porto Alegre, Brasil.

↪ **Código Ternário, o grupo brasileiro dedicado à música instrumental inicia uma extensa turnê pelas diferentes cidades do Chile.** Código Ternário desafia o lugar comum dos instrumentos descolocando das suas funciones usuais. Propõem uma mistura entre a música tradicional brasileira fusionada com outras músicas latinas e com o jazz realizando releituras do choro e dos clássicos consagrados da MPB. Suas composições e arranjos que exploram o virtuosíssimo e a criatividade através da improvisação

- ✓ Data e local: sábado 5 de outubro. Festival Internacional Arica Jazz e Músicas do Mundo. Arica, Chile.
- ✓ Data e local: quarta-feira, 9 de outubro Teatro Municipal de Chillán, Chile.
- ✓ Data e local: quinta-feira, 10 de outubro. El Volantín, Santiago de Chile.
- ✓ Data e local: sexta-feira, 11 de outubro. Festival Iberfest, Casa de Salud. Concepción, Chile.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

- ✓ Data e local: segunda-feira, 14 de outubro. Cena Viva Radio USACH. Santiago de Chile
- ✓ Data e local: quarta-feira, 16 de outubro. Festival Internacional A Ras de Cielo. Valparaíso, Chile.
- ✓ Data e local: quinta-feira, 17 de outubro. Teatro Municipal de Rancagua, Chile.
- ✓ Data e local: sexta-feira, 18 de outubro. Festival Internacional A Ras de Cielo. Valparaíso, Chile.
- ✓ Data e local: sábado 19 de outubro, Clube de Jazz Thelonius, Santiago de Chile.

↪ **Sylvia Falcón, a multifacetada soprano lírica andina empreende uma viagem que a levará pelas cidades do interior do estado de Buenos Aires para mostrar sua impactante proposta na Argentina.** Sylvia Falcón é de Lima com ascendência ayacuchana e huancavelicana. É antropóloga formada pela Universidade Nacional Mayor de San Marcos, intérprete, produtora, locutora e investigadora. Graças ao seu amplo registro vocal e à sua impecável qualidade interpretativa, tornou-se uma das vozes mais destacadas do Peru e do mundo andino. Brinda uma requintada proposta artística que revive a beleza da milenária cultura musical peruana na atualidade. Foi reconhecida pelo Congresso da República do Peru pela sua constante contribuição à difusão do idioma quéchua.

↪ **VOCAL5 do Brasil participa do Festival Internacional Aparcanto no Uruguai.** VOCAL5 é um sexteto vocal de Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasil. o grupo é fruto de uma longa trajetória dedicada ao canto coral. Com um repertório variado, que vai de MPB ao *pop* internacional. O grupo cria e executa arranjos exclusivamente vocais de compositores como Djavan, Duca Leindecker, Tom Jobim, Bee Gees, James Taylor, Flávio Venturini, etc. No “Festival Internacional Aparcanto”, eles oferecerão um show que procura divulgar e promover a música *a capella* realizando um intercâmbio cultural com outros grupos vocais de diversos países.

- ✓ Data e local: sexta-feira, 4 de outubro às 20:00 h. Igreja de *Jesucristo de los Santos de los Últimos Días*. Montevideú, Uruguai.
- ✓ Data e local: sábado 5 de outubro às 16:00 h. Paroquia San Juan Bautista. Montevideú, Uruguai.

↪ **Budapest, a banda indie peruana, fará sua apresentação no Festival Bizkaia Bime de Bilbao, Espanha.** Budapest é um grupo musical peruano que fusiona os sons contemporâneos do *indie folk*, o canto coral, o *ambient music*, a eletrônica *downtempo* e suaves fragmentos do folclore peruano. Suas canções e sua proposta visual estão inspiradas na contemplação da natureza, nas paisagens de épocas passadas e lugares ocultos na memória. Tanto o conceito visual como as letras são como descrições que apelam à recordação e que tem como maior influência do “Realismo Maravilhoso” na literatura latino-americana definida pelo escritor cubano Alejo Carpentier e que está baseada na crença de que o extraordinário não precisa ser belo ou feio, embora possa ser inovador ou insólito além de possuir a qualidade de surpreender por não estar dentro dos padrões preestabelecidos. Para Carpentier o “Realismo Maravilhoso” está omnipresente em todo o universo latino-americano.

- ✓ Data e local: quarta-feira, 30 e quinta-feira, 31 de outubro Festival Bizkaia Bime de Bilbao, Espanha.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

- ↪ **A pianista peruana Ania Paz viaja com seu trio ao estival Internacional JazzUV e a outros palcos do México.** Ania Paz associa seu trabalho a diversos valores universais como aproximação das culturas através da música, da integração de diversas expressões artísticas, da divulgação de obras de compositores atuais e da inspiração da comunidade. Foi vencedora do prêmio de composição sinfônica José Reyes do Ministério de Cultura da República Dominicana; do prêmio Canção do Festival Claro de Lima, Peru, e do prêmio composição de Jazz de Casa de Teatro de Santo Domingo. Lançou de sete produções discográficas com música original e um DVD.
- ✓ Data e local: quarta-feira, 16 de outubro às 21:00 h. Concerto no Jazzatlan Capital, Cidade de México.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 17 de outubro às 21:00 h. Concerto no Zinco Jazz Club, Cidade de México CDMX.
 - ✓ Data e local: sábado, 19 de outubro às 21:30 h. Concerto no Jazzatlan, Cholula, México.
 - ✓ Data e local: domingo, 20 de outubro, às 18:00 h. Concerto no Jazzatlan, Cholula, México.
 - ✓ Data e local: segunda-feira, 21 de outubro 2019 às 10:00 h. Aula Magna de Harmonia Moderna, Universidade Tito Puente, Puebla, México.
 - ✓ Data e local: quarta-feira, 23 de outubro, às 12:00 h. Aula Magna no 9º Festival Internacional JazzUV, Teatro J.J. Herrera, Xalapa, Veracruz, México.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 24 de outubro às 20:00 h. Concerto estelar no 9º Festival Internacional JazzUV, Sala Emilio Carballido do Teatro del Estado "Gral. Ignacio de la Llave", Xalapa, Veracruz, México.
 - ✓ Data e local: sábado, 26 de outubro às 21:00 h. Concerto na Casa del Mendrugo, Puebla, México.
- ↪ **LaNuestra, a banda oriunda do Paraguai realiza sua primeira visita ao México.** Do Coração da América do Sul, para todo o universo, e fazendo muito barulho, com o intuito de fazer o público dançar, com um álbum de estúdio, sete videoclipes, quatro *singles* e um álbum ao vivo, LaNuestra realizará sua primeira visita a território asteca. A banda chama a atenção pelos seus frenéticos *shows* ao vivo nos quais se misturam rock, reggae, cumbia e más sons latinos.
- ✓ Data e local: quarta-feira, 30 de outubro. Morrison Satélite Estado de México.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 31 de outubro. Pan y Circo CDMX.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 1 de novembro, Festival Emergencia CDMX.
 - ✓ Data e local: quarta-feira, 6 de novembro. Metro Chabacano CDMX.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 7 de novembro, UNAM, FES Cuautitlán Izcalli Campo 4 Estado de México.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 8 de novembro, McCarthy's Acapulco, Guerrero.
 - ✓ Data e local: domingo, 10 de novembro. McCarthy's Nápoles CDMX.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

IBERMÚSICAS - PROGRAMA DE FOMENTO DE LAS MÚSICAS IBEROAMERICANAS

- ↪ **O violonista paraguaio Juan Vera Esquivel realiza a última parte da sua longa turnê chamada “Transportando el Transportado” com uma apresentação na Universidade Federal De Paraná, Brasil.** Juan Vera Esquivel é atualmente um dos músicos mais destacados do Paraguai. Seu trabalho como solista de violão foi apresentado em vários palcos do seu país e do mundo. Seu estilo é caracterizado por promover a o violão popular na exploração da sonoridade contemporânea e experimental. O objetivo principal da sua turnê internacional *Transportando el Transportado* é apresentar sua técnica violão oriunda do Paraguai, chamada *transportado*, também conhecida como “a afinação do diabo” pela forma pouco convencional e sem precedentes na sua execução. Uma técnica cujo seu expoente máximo é o Mestre Efrén Echeverría, e atualmente, a sua discípula, Vera Esquivel.
 - ✓ Data e local: quinta-feira, 3 de outubro na Universidade Federal do Paraná

- ↪ **O Tetraktys Guitar Quartet do México realizará na Argentina a segunda parte da sua turnê internacional.** Formado em 2009 e composto pelos maestros Miguel Ángel Rivera, Luis Enrique Estrada, Rodrigo Villaseñor e Hugo Armando Medina sob a regência do renomado maestro Antonio Rodríguez Delgado, el Tetraktys Guitar Quartet realizou estreias mundiais de compositores como Leo Brouwer, Marios J. Elia, Leonardo Balada, J. P. Simoniello, L. Caballero entre outros.
 - ✓ Data e local: terça-feira, 1 de outubro, Concerto e conferência no quadro dos docentes de Música do CONSUDEC. Salão Microcine, Esmeralda 759.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 4 de outubro às 18:00 h. Concerto no Ciclo de Música Clássica da Legislatura da Cidade Autónoma de Buenos Aires. Peru 160, Buenos Aires, Argentina.
 - ✓ Data e local: sexta-feira 4 de outubro às 20:00 h. Concerto- Conferência no quadro de la Licenciatura em Música Popular Autóctone y Plástica de América. UNTREF (Universidade Tres de Febrero).
 - ✓ Data e local: domingo 6 de outubro às 19:30 h. Concerto como parte do ciclo “Mínimo un Lunes”, no Oceanário Clube Cultural, Remedios Escalada de San Martín 332. Buenos Aires.

- ↪ **O compositor mexicano Samuel Cedillo inicia atividades prévias para a sua residência em Estônia com uma atividade no grande salão da Casa do Japão na Cidade Internacional Universitária de Paris, França** apresenta “Máquina Parlante”, poesia sonora e música para uma só voz, uma proposta de programa vocal, onde a voz humana propõe outros horizontes fonéticos e expressivos. Obras para uma só voz jovens compositores do continente americano: três mexicanos e um canadense. Quatro obras dentro da linha da vanguarda que exploram universos acústicos vocais expansivos, alternados; peças que abrem os recursos vocais e expressivos, da linguagem rumo a novos territórios, propositivos. A força acústica, a energia vocal, corpórea, a intensidade física característica de todas as obras incluídas no programa. Todas elas com um alto nível de exigência técnica e vocal; a exigência se estende ao espectador no sentido de que cada peça desafia a escuta a resistência psíquica e porcentual.
 - ✓ Data e local: sexta-feira, 11 de outubro às 19:00 h. Grande salão da Casa de Japão na Cidade Internacional Universitária de Paris, França.

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019

(Tradução de Cortesia)

IBERMEMÓRIA SONORA E AUDIVISUAL

- ↪ **Semana da Cooperação Ibero-americana.** No âmbito da Semana da Cooperação Ibero-americana, o Programa Ibermemória Sonora e Audiovisual, cuja missão é promover um modelo de preservação integral dos documentos sonoros e dar acesso aos arquivos sonoros e audiovisuais. Neste contexto será apresentada uma exposição virtual com vídeos e reportagens, para mostrar o importante trabalho desenvolvido pelo Programa.
- ↪ **Exposição virtual no âmbito das atividades enquadradas no Ano ibero-americano dos Arquivos para a Transparência e a Memória.**
No âmbito do Ano ibero-americano para os Arquivos, o Programa Ibermemória Sonora e Audiovisual continua esta exposição que procura refletir sobre os suportes armazenado nos arquivos sonoros e audiovisuais.
 - ✓ Data: até o mês dezembro.
 - ✓ Web: <https://www.fonotecanacional.gob.mx/ibermemoria/soportes-sonoros/>
- ↪ **Programação de reportagens e fotorreportagem**
Cada quinta-feira serão publicadas reportagens e fotorreportagens de especialistas do setor sonoro e audiovisual. Estas serão publicadas na nossa página web (www.ibermemoria.org); E também nas nossas redes sociais:
Facebook: <https://www.facebook.com/ibermemoriaMX/>
Twitter: <https://twitter.com/ibermemorias>
Instagram: <https://www.instagram.com/ibermemoria>
 - ✓ Data: Todas as quintas-feiras.
- ↪ **Reunião Virtual do Programa Ibermemória**
 - Decorrentes dos acordos da IV Reunião Intergovernamental, se realizará videoconferências periódicas com os representantes dos países membros para mostrar os progressos e trabalhar com os projetos apresentados nesta reunião.
 - ✓ Durante o ano de 2019.
- ↪ **Registro, inventário e catalogação ibero-americano de acervos sonoros**
 - Através da página web redesenhada, se divulgará, em colaboração com as instituições e organizações da região ibero-americana, um formulário que ajudará a elaborar um inventário ibero-americano de acervos sonoros da região.
 - ✓ Durante 2019

Cronograma de Atividades **Outubro/Novembro de 2019** *(Tradução de Cortesia)*

IBERMEMÓRIA SONORA E AUDIVISUAL

- ↪ **Registro, inventário e catalogação do equipamento técnico disponível na Ibero-América**
 - Através da página web redesenhada, se divulgará, em colaboração com as instituições e organizações da região ibero-americana, um formulário que ajudará a elaborar um inventario ibero-americano de equipamento técnico disponível na região.
 - ✓ Durante 2019

- ↪ **Registro e inventário de expertos em matéria de som.**
 - Através da página web redesenhada, expertos em matéria de som serão convidados a dar sua opinião de alta qualidade de “Expertos” na seção destinada para este efeito, com o objeto de criar uma base de dados que será visível para o público em geral.
 - ✓ Durante 2019

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

Espaço Ibero-americano do Conhecimento (EIC)

CYTED - PROGRAMA IBERO-AMERICANO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA PARA O DESENVOLVIMENTO

- ↪ **Rede Tritón (Tratamento e Reciclagem de Águas).- 4ª Reunião de coordenação.**
 - **Coordenador:** 316RT0508.- JULIÁN CARRERA MUYO.
 - **Tipo Atividade:** Reunião de Coordenação.
- ↪ **Título Atividade:** Curso técnico e prático de sistemas de recirculação de aquaponia.
 - **Data de Início:** 2 de outubro de 2019.
 - **Data de conclusão:** 2 de outubro de 2019.
 - **País:** Espanha.
 - **Local:** Barcelona.
 - **Descrição da atividade:** Última reunião de Coordenação da REDE TRITÓN onde serão apresentados todos os resultados alcançados pela rede durante os últimos 4 anos de vigência, serão ainda discutidos os mecanismos de acompanhamento da rede, após finalizar o financiamento CYTED.
 - **Web:** <http://www.cyted.org/es/calendario/red-tritón-tratamiento-y-reciclaje-de-aguas-4ª-reunión-de-coordinación>
- ↪ **Rede Tritón (Tratamento e Reciclagem de Águas).- 6º Curso RED TRITÓN. Tratamentos avançado de águas residuais**
 - **Coordenador:** 316RT0508.- JULIÁN CARRERA MUYO.
 - **Tipo Atividade:** Curso.
 - **Data de Início:** 3 de outubro de 2019.
 - **Data de conclusão:** 4 de outubro de 2019.
 - **País:** Espanha.
 - **Local:** Barcelona.
 - **Descrição da atividade:** 6º Curso da rede Tritón sobre tratamentos avançados de águas residuais. O curso está dirigido a estudantes de mestrado e doutorado.
 - **Web:** <http://www.cyted.org/es/calendario/red-tritón-tratamiento-y-reciclaje-de-aguas-6º-curso-red-tritón-tratamientos-avanzados-de>

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

CYTED - PROGRAMA IBERO-AMERICANO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA PARA O DESENVOLVIMENTO

- ↪ Rede REASISTE (Exoesqueleto). - *2nd International Seminar on Rehabilitation and Assistive Robotics*
 - Coordenador: 216RT0504. - JOSÉ MARIA AZORIN POVEDA
 - **Tipo Atividade:** Seminário
 - **Data de Início:** 4 de outubro de 2019
 - **Data de encerramento:** 4 de outubro de 2019
 - **País:** Colômbia
 - **Local de Celebração:** Bogotá
 - **Descrição da atividade:** Neste seminário se discutirá a relevância e a visibilidade do desenvolvimento de interface ser humano-robô, para a melhora do desempenho dos aparelhos robóticos para a assistência e a reabilitação.
 - **Web:** <http://www.cyted.org/es/calendario/red-reasiste-exoesqueleto-2nd-international-seminar-rehabilitation-and-assistive-robotics>

- ↪ Rede RIM AIS (investigação sobre a Saúde).- EULAC PerMed Summer School
 - **País:** Madrid
 - **Data de Início:** 7/10/2019
 - **Data de encerramento:** 8/10/2019
 - **Tipo de Atividade:** EULAC PerMed Summer School
 - **Descrição da atividade:** Rede Ibero-Americana Ministerial de Aprendizagem e Investigação em Saúde (RIM AIS.net) colabora ativamente com o projeto EULAC PerMed o projeto que visa melhorar a colaboração entre os países da América Latina e Caribe (LAC) com a Europa, no campo conhecido como Medicina Personalizada ou Medicina de Precisão A primeira edição do EULAC PerMed Summer School acontece em Madrid (Espanha), nos dias 7 e 8 de novembro.
 - **Web:** <http://www.cyted.org/es/calendario/red-rimais-investigación-en-salud-eulac-permed-summer-school>

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

CYTED - PROGRAMA IBERO-AMERICANO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA PARA O DESENVOLVIMENTO

- ↪ Rede MARCARNE (Marcas/Qualidade/Carne).- Reunião anual da Rede MARCARNE
 - **Coordenador:** Alfredo Jorge Costa Teixeira
 - **REDE:** 116RT0503
 - **País:** Bragança (Portugal)
 - **Data de Início:** 23 de outubro de 2019
 - **Data de encerramento:** 25 de outubro de 2019
 - **Tipo de Atividade:** Reunião de Coordenação
 - **Descrição/Objetivos da atividade:** Reunião Anual da Rede MARCASRNE coincidindo com a realização do I Congresso Ibero-americano de Marcas de Qualidade de Carne
 - **Web:** <http://www.cytmed.org/es/calendario/red-marcarne-marcas-calidad-carne-reunion-anual-de-la-red-marcarne-0>

- ↪ Rede MARCARNE (Marcas/Qualidade/Carne). - I Congresso Ibero-Americano de Marcas de Qualidade de Carne e de Produtos Cárneos
 - **Coordenador:** Alfredo Jorge Costa Teixeira.
 - **REDE:** 116RT0503.
 - **País:** Bragança (Portugal).
 - **Data de Início:** 24 de outubro de 2019.
 - **Data de encerramento:** 25 de outubro de 2019.
 - **Tipo de Atividade:** Congresso com oficina (teórico-prático) dirigido a criadores de gado, indústrias do setor da carne, associações e cooperativas de produtores de carne e de produtos cárneos e cooperativas, pesquisadores, professores e estudantes.
 - **Descrição/Objetivos da atividade:** O I Congresso Ibero-americano de Marcas de Qualidade de Carne e de Produtos Cárneos, organizado no âmbito da Rede MARCARNE do Programa Ibero-Americano de Ciência e Tecnologia para o Desenvolvimento (CYTED) pretende ser o culminar de 3 anos de atividade que envolveu 18 associações de grupos de investigação e desenvolvimento (I + D) pública e privada, 5 empresas, 6 associações empresárias e 2 organizações de desenvolvimento cooperativo procedentes de 10 países de Ibero-América (Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Equador, Espanha, Paraguai, Portugal, México, Uruguai). Esperamos que este acontecimento seja o início de um trabalho que perpetue a Rede com o interesse de divulgar e estudar as marcas de qualidade de carne e de produtos cárneos em todo o espaço ibero-americano.
 - **Web:** <http://www.cytmed.org/es/calendario/red-marcarne-marcas-calidad-carne-i-congreso-iberoamericano-de-marcas-de-calidad-de-carne>

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

Programas Transversais

CIDEU - CENTRO IBERO-AMERICANO DE DESENVOLVIMENTO ESTRATÉGICO URBANO

- ↪ **Visita guiada "Intervenções urbanas, mobilidade e pedestres em Barcelona"**
 - ✓ Data: Segunda-feira, 18 de novembro às 16:30 h.
 - ✓ Local: Barcelona (Espanha)
 - ✓ Para mais informações e inscrições consulte:

UIM -UNIÃO IBERO-AMERICANA DE MUNICIPALISTAS

- ↪ Convocatória: 9ª Edição Especialização em Governo e Desenvolvimento Local (ANO 2019).
 - ✓ Modalidade: Virtual.
 - ✓ Data: 29 de abril de 2019 a 20 de outubro de 2019.
 - ✓ Campus UIM.
 - ✓ Para mais informações consulte: <https://pga.uimunicipalistas.org/catalogo/412>
- ↪ Convocatória Mestrado em Direção e Administração Pública Local (XV Edição).
 - ✓ Modalidade: Virtual.
 - ✓ Data: de 29 de abril de 2019 a 30 de novembro de 2021.
 - ✓ Campus UIM.
 - ✓ Para mais informações consulte: <https://pga.uimunicipalistas.org/catalogo/413>

Cronograma de Atividades Outubro/Novembro de 2019 (Tradução de Cortesia)

Projetos Adstritos

PROGRAMA IBERO-AMERICANO DE REDE DE BANCOS DE LEITE HUMANO

- ↪ Manutenção do Portal IberBLH.
 - ✓ Data outubro/novembro de 2019.
 - ✓ Local: Rio de Janeiro, Brasil.

- ↪ Manutenção do Sistema de Informação do Programa Ibero-americano de Rede de Bancos de Leite Humano
 - ✓ Data: outubro/novembro de 2019.
 - ✓ Local: Rio de Janeiro, Brasil.

- ↪ Assessorias/Consultorias Técnicas a demanda.
 - ✓ Fecha: outubro/novembro de 2019.
 - ✓ Local: Rio de Janeiro, Brasil.